

GENERAL AGREEMENT ON  
TARIFFS AND TRADE

CONFIDENTIAL

TEX.SB/852\*  
7 July 1983

---

Textiles Surveillance Body

ARRANGEMENT REGARDING INTERNATIONAL TRADE IN TEXTILES

Notification under Article 4:4

Bilateral agreement between Sweden and Indonesia

Note by the Chairman

Attached is a notification received from Sweden concerning a bilateral consultation agreement concluded under Articles 1:2, 4 and 6 of the MFA between Sweden and Indonesia, together with Memorandum of Understanding relating to restraints agreed for from product groups following consultations under the agreement. The term of validity of the consultation agreement is 1 June 1982 to 31 December 1983; that of the agreed restraints, 1 August 1982 to 31 December 1983.

\*English only/Anglais seulement.

TS/140-4

SWEDISH DELEGATION

Geneva, 27th June 1983

554

For	Action	Comment	Int.
OPER. DEPT. A.			<input checked="" type="checkbox"/>
Non-Tax. M. Div.			
Development Div.			
Tech. Coop. Div.			
Inter-Agency Aff.			
Spec. Proj. Div.			
OPER. DEPT. B.			<input checked="" type="checkbox"/>
Econ. R / Anal. Unit			
Agriculture Div.			
Tariff Div.			
Tech. Bar. T. Div.			
DEPT. CONF. AFF. / ADMIN.			
Adm. / Fin. Div.			
Trans./Doc. Div.			
Training Div.			
Personnel Off.			
Conference Off.			

Ambassador M Raffaelli  
Chairman  
Textiles Surveillance Body  
GATT  
Centre William Rappard  
154, rue de Lausanne  
1211 GENEVA 21

ANSWERED	DOC. ISSUED	FOLIO
	56/852	
28 JUN 1983		
For	Comment	Int.
Cabinet of DG		<input checked="" type="checkbox"/>
Ext. Rel/Info. Div.		
OFFICE LEGAL AFF.		
Secs. / Council Att. Div.		
CHAIRMAN TSB	<input checked="" type="checkbox"/>	

Dear Mr Ambassador,

Pursuant to Article 4:4 of the Arrangement as extended by the 1981 Protocol I am notifying a provisional agreement of October 15, 1982, concerning trade in textiles between Indonesia and Sweden. The validity of the agreement ends on December 31, 1983.

The agreement stipulates that Sweden may request consultations whenever imports from Indonesia of textile products enumerated in an annex to the agreement cause a real risk of market disruption. Consultations have so far taken place with regard to groups II, IV/exV, VIII and X. During these consultations the levels of restraint listed in Annex I to the enclosed Memorandum of Understanding of October 15, 1982 were agreed upon.

The restraints reflect the state of the Swedish market with respect to the abovementioned products and have been agreed upon with the aim of avoiding further damage to Sweden's minimum viable production while at the same time taking account of Indonesia's position as a new supplier.

.../...

Copies of the Agreement and related documents are attached.

Yours sincerely,

A handwritten signature in dark ink, appearing to read 'Hans Ewerlöf'. The signature is fluid and cursive, with a long, sweeping underline that extends below the printed name.

Hans V. Ewerlöf  
Ambassador  
Permanent Representative

... AGREEMENT BETWEEN SWEDEN AND INDONESIA  
CONCERNING IMPORTS OF CERTAIN TEXTILE PRODUCTS  
FROM INDONESIA TO SWEDEN

---

Article 1

The following Agreement has been reached having regard to the Arrangement Regarding International Trade in Textiles bearing in mind particularly the provisions of article 1:2, article 4 and article 6 thereof, and the provisions of GATT document L 5276.

Article 2

This Agreement shall apply from 1 June 1982 to 31 December, 1983.

Article 3

This Agreement confirms the Exchange of Letters of 22 August, 1979 concerning procedures for origin control of certain textile products when exported from Indonesia to Sweden.

Article 4

This Agreement shall apply to exports from Indonesia to Sweden of the textile products described in Annex 1 hereof of cotton, wool or man-made fibres, or blend thereof, in which any or all of those fibres in combination represent either the chief value of the fibres or 50 per cent or more by weight (pr 17 per cent or more by weight of wool) as well as to such products manufactured from impregnated fabrics as defined in Annex II of this Agreement.

Article 5

Should textile products included in Annex I be imported into Sweden from Indonesia in such quantities as to cause a real risk of market disruption the Government of Sweden may request consultations concerning those products.

Article 6

In case the Government of Sweden and the Government of Indonesia agree after consultations to limit certain textile exports from Indonesia to Sweden, the provisions of the Agreed Minutes attached hereto shall apply.

Article 7

The Government of Sweden and the Government of Indonesia agree to consult each other, at the request of either party, if any problem should arise from the implementation of this Agreement. The Government of Sweden and the Government of Indonesia agree furthermore to enter into consultations, before the end of the period of agreement on the conditions of a new Agreement.

Article 8

Either Government may, however, at any time terminate this Agreement provided that at least ninety days' notice is given. In such event the Agreement shall come to an end on the expiry of the period of notice.

Article 9

The Annexes to this Agreement shall be considered as an integral part of it.

Article 10

This Agreement has been drawn up in two copies in the English language, each of these being equally authentic.

Done in Jakarta

on October 15, 1982.



For the Government of  
Sweden



For the Government of  
Indonesia



## Exports of Certain Textiles from Indonesia to Sweden - Products covered by consultation arrangements

Group No	Swedish Statistical Classification No (CCCN)	Description
I	60.03.00-, 10-, 90-	Stockings, understockings, socks, ankle socks, sockettes and the like, knitted or crocheted <u>other than</u> ladies' stockings of continuous synthetic fibres
II	60.04.10- 61.03.10-	Shirts
III	60.04.21-, 25- 61.03.20- 61.04.10-	Night garments
IV	60.04.70-, 80-, 90-	Underwear, knitted or crocheted, other than shirts, night garments and tights
V	60.05.30-	Sweaters, pullovers, slipovers, jumpers and cardigans etc, knitted or crocheted.
VI	60.05.ex803-4,ex809, ex812,815,ex84-, ex87-,ex89- 61.01.10-,45-,ex003, 004,ex006 61.02.11-,15-,004, ex006,ex99-	Overcoats and jackets
VII	60.05.ex80-,ex812, ex84-,ex89- 61.01.30-,41-,ex003, ex006 61.02.ex006,ex902-906, ex909	Suits, lounge coats and blazers
VIII	60.05.ex80-,83,ex84- 61.01.50-,ex003,005 61.02.60-,005,ex99-	Trousers other than shorts
IX	60.05.60- 61.02.ex006,20-,30-, 40-,ex99-	Costumes, dresses and skirts
X	60.05.ex80-,82-,ex84- 61.02.ex006,50-, ex99-	Blouses
XI	60.04.60- 60.05.10-,20-,ex80-, ex84-,85-, ex87-,ex89- 61.01.ex003,ex006, 70-,90-,95- 61.02.ex006,80-, 901,ex902-906, 907,ex909,95-, ex99- 61.03.90- 61.04.20-	Clothing included in Commodity List attached to the Exchange of Letters of 22 August, 1979, <u>other than</u> groups I to X, XVI and XVII
- XIa	60.05.10-,ex80-, ex84-,ex896 61.01.ex003,ex006, 901-902 61.02.ex006,901,907, ex903-904,ex906, ex909,ex99-	- Tracksuits

No	Classification No (CCCH)	Description
- XIb	60.05.20-,ex80-,ex84-, ex896 61.01.ex003,ex006, ex904-909 61.02.ex006,ex902-906, ex909,ex99-	- Bathing suits and trunks
- XIc	60.05.ex80-,ex84-, ex87-,ex89- 61.01.ex003,ex006,70- 61.02.ex006,80-,ex99-	- Shorts
- XIId-i	60.04.60- 60.05.ex80-,ex84-, 85-,ex87-,ex89- 61.01.ex003,ex006, ex90-,95- 61.02.ex006,ex90-, 95-,ex99- 61.03.90- 61.04.20-	- Clothing included in Commodity List attached to the Exchange of Letters of 22 August, 1979, <u>other than</u> groups I to XIc, XVI and XVII
XII	62.01 all	Travelling rugs and blankets
XIII	62.02.11-,19-,ex792-3	Bed linen
XIV	62.02.31-,39-,ex792-3	Towels and similar articles
XV	60.05.ex90-	Knitted or crocheted articles, <u>other than</u> clothing, curtains and other furnishing articles
XVI	61.09.10-	Corsets, corset-belts, suspenders and garters
XVII	61.09.20-	Brassières
XVIII	62.02.21-,29-,ex792-3	Table linen
XIX	60.05.ex90-,91- 62.02.51-,59-,71-,791, ex792-793,799	Curtains and other furnishing articles
XX	62.04.21-,29-	Sails

W

W

DEFINITION OF " IMPREGNATED FABRICS "  
FOR THE PURPOSES OF ARTICLE 4

---

1. Fabrics of cotton, wool or man-made fibres or any blend containing one or more of those fibres in which either wool represents 17 per cent or more by weight or any or all of those fibres in combination represent 50 per cent or more by weight of the unfinished fabric shall be defined as " impregnated fabrics " where those fabrics have been impregnated, coated, covered or laminated with preparations of cellulose derivatives or of other artificial plastic materials whatever the nature of the plastic material (compact, foam, sponge or expanded).
2. The definition does not cover-
  - (a) Fabrics which, after impregnation, coating, covering or lamination, cannot, without fracturing, be bent manually around a cylinder of a diameter of 7 mm at a temperature between 15° C and 30° C.
  - (b) Fabrics either completely embedded in artificial plastic material or coated or covered on both sides with such material.



AGREED MINUTES

With reference to Article 6 of the provisional Agreement between Sweden and Indonesia regarding exports of textile products from Indonesia to Sweden the following provisions will apply in case the two Governments agree on limitation of certain textile exports from Indonesia to Sweden :

1. The Government of Sweden will admit imports of the textile products of Indonesian origin, only when such imports are covered by Export Licenses as per specimen in Annex A. Such a document shall be issued by the Department of Trade and Cooperatives of the Republic of Indonesia, be consecutively numbered and bear an endorsement that the consignments concerned have been approved and debited to the agreed group levels for exports to Sweden for the relevant period.
2. The date of issue of shipping documents is considered to be the date of exportation.
3. If the information available to the Swedish authorities shows that the quantitative limit for the category of products specified in an Export Licence has already been reached or the unused portion of that limit is insufficient to cover the goods specified in the License, the said authorities may refuse to admit, with due regard to any flexibility that might in the future be agreed upon, any quantity in excess of the quantitative limit. In this event the Government of Sweden shall inform the Government of Indonesia as soon as possible.
4. Both parties regard it as essential that export from Indonesia to Sweden of textile products are as evenly spaced as possible throughout the period of agreement and that, in the allocation of quotas, due consideration is given to traditional patterns of trade. Accordingly, the Government of Indonesia undertakes to provide a procedure to achieve this.

2/....



5. The Government of Indonesia and the Government of Sweden agree to collaborate with a view to taking appropriate action to avoid circumvention of limitations by such devices as transshipment, re-routing, etc.

Done in Jakarta

on October 15, 1982.



For the Government of  
Sweden



For the Government of  
Indonesia



REPUBLIC OF INDONESIA  
DEPARTMENT OF TRADE & COOPERATIVES

CERTIFICATE OF ORIGIN

FORM S

(TEXTILE PRODUCTS)

1. Exporter (name, full address, country)

3. Consignee (name, full address, country)

2. Reference No. :

4. Quota Period

5. Group number

6. Place and date of shipment—Means of transportation

7. Country of Origin  
Indonesia8. Country of destination  
Sweden9. Approved and debited quantity  
against restraint level

10. DESCRIPTION OF GOODS

Marks, number and kind of packages

11. Quantity or weight

12. FOB Value

DECLARATION BY THE COMPETENT AUTHORITY

I, the undersigned, certify that the goods described above are originating in Indonesia in accordance with the provisions in force in Sweden and these goods have been charged against the quantitative limit established for the quota period shown in box no. 4 in respect of the group shown in box no. 5 by the provisions regulating trade in textile products with Sweden.

13. Competent authority (name, full address, country) at ..... on .....

(Signature)

(Stamp)

# MEMORANDUM OF UNDERSTANDING

After consultations in accordance with the Provisional Agreement of October 15, , 1982, between Sweden and Indonesia regarding exports of textiles products from Indonesia to Sweden and with reference to the Agreed Minutes of the same day, the Government of Indonesia has agreed to limit exports from Indonesia to Sweden of the textile products listed in Annex I to this Memorandum of Understanding to the levels and for the period set out in that Annex.

In accordance with the procedures in the Agreed Minutes of 1982, established with reference to Article 6 of the Provisional Agreement between Sweden and Indonesia regarding exports of textile products from Indonesia to Sweden of the same date, the Government of Sweden will issue import licences, on the basis of Indonesian Certificates of Origin, up to the levels specified in the Annex to this Memorandum of Understanding.

The Government of Indonesia will forward to the Government of Sweden, via the Embassy of Sweden in Jakarta, monthly statistics on a cumulative basis of the quantities of groups II, IV/ex V, VIII, X, listed in Annex I, for which duly endorsed Certificates of Origin for exports to Sweden have been issued for the period of agreement. The statistics shall reach the Government of Sweden within a period of two months from the month under reference.

The Government of Sweden will monthly provide the Government of Indonesia with information, on a cumulative basis, concerning import licences issued upon presentation of the corresponding certificates of Origin.

Paragraphs 3-8 of the Exchange of Letters of 22 August, 1979, concerning procedures for origin control will not apply for restraint items during the validity of the present Memorandum of Understanding.

Done in Jakarta on October 15 , 1982.

Ann Carlsson  
For the Government  
of Sweden

For the Government  
of Indonesia

Exports of certain Textiles from Indonesia to Sweden

\* For the full description of the products in this Annex, see Annex 1 of the Consultation Arrangement

(a) Group* No	(b) Description*	(c) Unit	(d) Limit for period 1.8.-82 - 31.12.-83
---------------------	---------------------	-------------	--

II	Shirts	Pieces	1.017.900
----	--------	--------	-----------

IV	Underwear, knitted or crocheted, other than shirts, night garments and tights (including underwear T-shirts)		
----	--	--	--

ex V	Outerwear T-shirts, knitted or crocheted	Pieces	891.200
------	--	--------	---------

VIII	Trousers, other than shorts	Pieces	1.080.900
------	-----------------------------	--------	-----------

X	Blouses	Pieces	304.000
---	---------	--------	---------